

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 291

Seduta del

Sitzung vom

14/06/2021

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
WALCHER LUIS	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
GENNACCARO ANGELO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale partecipa il Vice Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher der Vizegeneralsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Johann Neumair

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden GEGENSTAND:

RISTRUTTURAZIONE, RESTAURO ED AMPLIAMENTO DELLA SCUOLA MATERNA "DANTE ALIGHIERI" IN VIA CLAUDIA AUGUSTA N. 38, BOLZANO - AFFIDAMENTO DELL'INCARICO DI DIREZIONE LAVORI AI SENSI DELL'ART. 91 COMMA 6 DEL CODICE CONTRATTI AL RAGGRUPPAMENTO TEMPORANEO ARCH. ROBERTA SPRINGHETTI (MANDATARIO)/STUDIO VETTORI/ING. CLAUDIO SCANAVINI/ING. TODARO ENZO (OPZIONE) - APPROVAZIONE DELLA SPESA DI EURO 260.778,49 (AL NETTO DI I.V.A. ED ONERI PREVIDENZIALI)

UMBAU, RENOVIERUNG UND ERWEITERUNG DES KINDERGARTENS „DANTE ALIGHIERI“ IN DER CLAUDIA-AUGUSTA-STRASSE 38, BOZEN - AUFTRAGSERTEILUNG FÜR DIE BAULEITUNG IM SINNE DES ART. 91 ABSATZ 6 DES GVD 163/2006 AN DIE ZEITWEILIG ZUSAMMENGESCHLOSSENE BIETERGEMEINSCHAFT ARCH. ROBERTA SPRINGHETTI (FEDERFÜHRENDES MITGLIED)/STUDIO VETTORI/ING. CLAUDIO SCANAVINI/ING. TODARO ENZO (OPTION) - GENEHMIGUNG DER AUSGABE VON 260.778,49 EURO (OHNE FÜRSORGEBEITRÄGE U. OHNE MWST)

CODICE CUI S00389240219202000055

CUI KODEX S00389240219202000055

Il Vicesindaco Luis WALCHER, gli Assessori Juri ANDRIOLLO, Stefano FATTOR, Angelo GENNACCARO e Chiara RABINI partecipano alla seduta in videoconferenza.

Premesso che in seguito all'espletamento di una procedura aperta sopra soglia europea, con determinazione dirigenziale n. 6951 del 10.08.2012 è stato affidato al Raggruppamento Temporaneo arch. Roberta Springhetti (Mandatario)/Studio Associato Concer Bottino/Studio Vettori/ing. Claudio Scanavini/ing. Todaro Enzo l'incarico per la progettazione delle opere di ristrutturazione, restauro ed ampliamento della scuola materna "Dante Alighieri" (contratto d'appalto n. 45620/2012 rep.com);

l'importo di aggiudicazione ammontava a Euro 166.916,53 (al netto degli oneri previdenziali e dell'IVA al 21%) con un ribasso del 30,10% sull'importo a base di gara;

la costituzione del raggruppamento temporaneo è stata formalizzata con atto del notaio Elio Villa Rep. 34.815 Racc. 11681 del 25.09.2012;

con nota del 30.07.2014, prot. 55499 del 13.08.2014, la Sovrintendenza ha formalmente ratificato all'amministrazione comunale, per l'edificio in oggetto, il vincolo di tutela storico artistica, ed ha contestualmente richiesto la rielaborazione della proposta architettonica e la discussione della relativa bozza con i suoi tecnici;

con promemoria n. 649/2014 è stato autorizzato l'ufficio Edilizia Scolastica a procedere con la rielaborazione della progettazione di fattibilità tecnica economica;

con deliberazione n. 506 del 27.08.2015 è stata approvata la maggiore spesa di Euro 103.638,86 (22% I.V.A. e 4% CNPAIA inclusi) derivante dall'adeguamento degli onorari spettanti al raggruppamento temporaneo Arch. Roberta Springhetti/mandatario alle stesse condizioni e prezzi offerti in sede di gara, giusto preventivo dd. 48044 del 26.06.2015);

con determinazione dirigenziale nr. 10946 del 25/11/2015 è stata approvata l'ulteriore spesa di Euro 46.113,90 (22% I.V.A. e 4%

Der Vizebürgermeister Luis WALCHER, die Stadträte Juri ANDRIOLLO, Stefano FATTOR, Angelo GENNACCARO und Chiara RABINI nehmen in Videokonferenz an der Sitzung teil.

Nach Abschluss eines offenen Verfahrens über EU-Schwelle wurde mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 6951 vom 10.08.2012 die Bietergemeinschaft Arch. Roberta Springhetti (Federführendes Mitglied)/Studio Associato Concer Bottino/Studio Vettori/Ing. Claudio Scanavini/Ing. Todaro Enzo mit der Erstellung des Projektes für den Umbau, die Renovierung und die Erweiterung des Kindergartens „Dante Alighieri“ beauftragt (Vertrag Nr. 45620/2012 rep. Com).

Der Zuschlagsbetrag belief sich auf 166.916,53 Euro (zuzüglich 21% MwSt. und 4% Fürsorgebeiträge), mit einem Preisabschlag von 30,10% auf den Ausschreibungsbetrag.

Mit der notariellen, beglaubigten Urkunde Rep. 34.815 Racc. 11681 vom 25.09.2012 des Notars Elio Villa wurde die Bietergemeinschaft formell gegründet.

Das Landesdenkmalamt hat mit Schreiben vom 30.07.2014 Prot. Nr. 55499 vom 13.08.2014 der Gemeindeverwaltung formell mitgeteilt, dass das betreffende Gebäude unter Denkmalschutz steht. Es hat ferner die Überarbeitung des architektonischen Vorschlags sowie die Besprechung des Projektentwurfes mit seinen Sachverständigen beantragt.

Mit Promemoria Nr. 649/2014 wurde das Amt für Schulbau ermächtigt, die Überarbeitung der technischen und wirtschaftlichen Machbarkeitsstudie fortzusetzen.

Mit Stadtratbeschluss Nr. 506 vom 27.08.2015 wurde die Mehrausgabe von 103.638,86 Euro (einschl. % MwSt. und 4% FSB) genehmigt, die sich aus der Anhebung der Honorare der Bietergemeinschaft Arch. Roberta Springhetti /federführendes Mitglied ergibt (zu denselben Bedingungen und Preisen, die bei der Ausschreibung angeboten wurden, laut dem Honorarangebot vom 26.06.2015 Prot. Nr. 48044).

Mit Verfügung Nr. 10946 vom 25/11/2015 wurde die weitere Mehrausgabe in Höhe von 46.113,90 Euro (inklusive 22 % MwSt. und

CNPAIA inclusi) per prestazioni riguardanti il riconoscimento dell'intero importo dovuto all'elaborazione del progetto preliminare, redatto precedentemente al vincolo di cui sopra, nonché la predisposizione dei relativi capitolati dettagliati di spesa, richiesti dal Comitato tecnico provinciale;

ai sensi del comunicato ANAC del 11/05/2019 per l'incarico in oggetto si applicano le disposizioni del 163/2006 e relativo regolamento attuativo;

Durante la progettazione esecutiva, per motivazioni legate al vincolo di tutela storico artistica di cui alla relazione dell'arch. Roberta Springhetti Prot.n. 112899 del 17.06.2019, nonché data la complessità dell'intervento, le tempistiche di esecuzione dei lavori e non da ultimo l'età prescolare dei bambini ospitati nella struttura, con promemoria n. 442 del 24.06.2019 è stato approvato l'utilizzo di container durante la fase esecutiva dei lavori;

Con determinazione dirigenziale n. 8006 del 16/12/2019 è stata affidata alla A.T.I. avente come mandante l'arch. Roberta Springhetti, per l'importo di 19.095,44 Euro (contributi 4% e IVA 22% inclusi), la progettazione complementare per l'installazione di container nel parco delle scuole elementari Tambosi per ospitare i bambini della scuola materna Dante Alighieri durante i lavori di restauro;

Con delibera di G.M. n. 788 del 16.12.2019 è stata approvata ed impegnata la spesa necessaria per la ristrutturazione, restauro ed ampliamento della scuola materna "Dante Alighieri" pari ad € 7.385.000,00;

L'appalto dei lavori è stato aggiudicato, risulta pertanto necessario nominare l'ufficio della direzione lavori;

L'art. 91 comma 6 del Dlgs 163/2006, in vigore al momento della gara di progettazione e del relativo incarico, prevedeva che "nel caso in cui il valore delle attività di progettazione, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione, direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione superi complessivamente

4% FSB), für Dienstleistungen zur Anerkennung des gesamten Betrags aufgrund der Ausarbeitung des Vorprojekts, welches vor der Denkmalschutzbindung erstellt wurde, sowie die Erarbeitung der entsprechenden Dokumente mit den Kosten, die vom technischen Landesbeirat angefordert wurden, genehmigt.

Gemäß ANAC-Mitteilung vom 11. Mai 2019 gelten für den im Betreff genannten Auftrag die Bestimmungen des GvD 163/2006 und die entsprechenden Durchführungsbestimmungen.

Während der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes wurde mit Promemoria Nr. 442 vom 24.06.2019 wegen der Denkmalschutzbindung gemäß Bericht Prot. Nr. 112899 vom 17.06.2019 von Arch. Roberta Springhetti sowie angesichts der Komplexität des Eingriffes, der Ausführungszeit der Arbeiten und nicht zuletzt des Vorschulalters der in der Struktur untergebrachten Kinder die Verwendung von Containern während der Ausführung der Arbeiten genehmigt.

Mit Verfügung Nr. 8006 vom 16/12/2019 wurde die zeitweilige Bietergemeinschaft mit Arch. Roberta Springhetti als Federführendes Mitglied mit der Ausarbeitung des Zusatzprojektes für die Errichtung von Containern im Park der Grundschule Tambosi zur Unterbringung der Kinder des Kindergartens Dante Alighieri im Laufe der Umbau-, Renovierungs- und Erweiterungsarbeiten für einen Betrag von 19.095,44 Euro (einschl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.) beauftragt.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 788 vom 16.12.2019 wurden die notwendigen Summen für den Umbau, Renovierung und Erweiterung des Kindergartens „Dante Alighieri“ von € 7.385.000,00 genehmigt und verbucht.

Der Zuschlag für die Vergabe der Arbeiten ist schon erteilt worden. Demzufolge ist es notwendig, den Bauleiter/die Bauleiterin zu ernennen.

Art. 91, Absatz 6 des GvD 163/2006, der zum Zeitpunkt der Ausschreibung des Planungswettbewerbs und der Auftragsvergabe in Kraft war sieht Folgendes vor: „Wenn der Wert der Planungstätigkeit, der Koordinierung der Sicherheit in der Planungsphase, der Bauleitung und der Koordinierung der Sicherheit in der

la soglia di applicazione della direttiva comunitaria in materia, l'affidamento diretto della direzione dei lavori e coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione al progettista è consentito soltanto ove espressamente previsto dal bando di gara della progettazione”;

il punto 12 della parte dispositiva della determinazione dirigenziale n. 6951 del 10.08.2012 conteneva la previsione di rinviare a successivo atto deliberativo l'eventuale affidamento della Direzione Lavori e di altre prestazioni professionali in corso d'opera, come previsto nella documentazione di gara (bando pubblicato su GUCE Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea GU/S S94-154226 del 17.05.2011);

il Responsabile della struttura organizzativa della Ripartizione 6 ha accertato che l'Amministrazione Comunale non si trova nelle condizioni di poter provvedere direttamente all'esecuzione della prestazione di direzione lavori sia per il notevole carico di lavoro che già grava sul personale tecnico interno sia per la specificità, complessità ed articolazione dell'intervento, che implicano la presenza di diverse professionalità e competenze (nota dd 17.06.2020).

Nella relazione unica di data 03.06.2021, alla quale si rinvia per relationem, il responsabile unico del procedimento ha esplicitato le ragioni per le quali ritiene necessario attivare l'opzione, prevista nel bando di gara, di affidare la direzione lavori e il coordinamento della sicurezza in fase esecutiva al raggruppamento incaricato della progettazione dei lavori.

La struttura è un edificio di pregio e l'intervento presenta aspetti di complessità non trascurabili, inoltre negli anni decorsi per addivenire al progetto esecutivo è stata necessaria una attiva collaborazione tra lo stesso gruppo di progettazione, in particolar modo l'arch. Roberta Springhetti e Ufficio beni architettonici e artistici. La particolarità dei lavori, nonché l'approfondita conoscenza del bene da parte dei progettisti sono i due elementi cardine per procedere all'attivazione della sopra indicata opzione, che si accompagnano ad una offerta economica a

Ausführungsphase insgesamt den Schwellenwert für die Anwendung der einschlägigen Gemeinschaftsrichtlinie überschreitet, ist die Direktvergabe der Bauleitung und Koordinierung der Sicherheit in der Ausführungsphase an den Planer nur dann zulässig, wenn dies ausdrücklich von der Bekanntmachung der Ausschreibung der Planung vorgesehen ist“.

Punkt 12 im verfügenden Teil der Verfügung des leitenden Beamten Nr. 6951 vom 10.08.2012 sah gemäß Wettbewerbsunterlagen (Ausschreibung veröffentlicht auf der GUCE GU/S S94-154226 vom 17.05.2011) vor, dass die eventuelle Erteilung des Auftrages für die Bauleitung und andere freiberuflichen Dienstleistungen mit späterem Beschluss vorzunehmen war.

Der/Die Verantwortliche der Organisationseinheit der Abteilung 6 hat festgestellt, dass die Stadtverwaltung nicht in der Lage ist, direkt für die Erbringung der mit der Bauleitung zusammenhängenden Dienstleistungen zu sorgen. Es wurde nämlich festgestellt, dass die Techniker der Gemeindeverwaltung schon mit den Verpflichtungen für die Abwicklung der Routineverfahren überlastet sind. Außerdem erfordern die Besonderheit und die technischen Merkmale und Komplexität des Bauvorhabens die Mitarbeit von Fachleuten mit Fachkompetenz in verschiedenen Bereichen (s. Schreiben vom 17.06.2020).

Im Bericht vom 03.06.2021, auf welchen per relationem verwiesen wird, führte der einzige Verfahrensverantwortliche die Gründen an, aus welchen sich die Notwendigkeit ergibt, die in der Ausschreibung vorgesehene Möglichkeit zu nutzen und die mit der Planung der Arbeiten zuständigen Bietergemeinschaft mit der Bauleitung und der Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase zu beauftragen.

Die Struktur ist ein wertvolles Gebäude und der Eingriff beinhaltet nicht zu vernachlässigende Komplexitätsaspekte. Zudem war in den letzten Jahren eine aktive Zusammenarbeit zwischen der Design-Gruppe, vor allem der Architektin Roberta Springhetti und dem Amt für Bau- und Kunstdenkmäler notwendig, um zum Durchführungsprojekt zu gelangen. Die Besonderheit der Arbeiten sowie die fundierten Kenntnisse des Objektes von Seiten der Planer sind die beiden Schlüsselemente für die Aktivierung der

corpo a favore dell'amministrazione comunale.

l'arch. Roberta Springhetti, mandatario del Raggruppamento Temporaneo, su richiesta dell'amministrazione, con pec n. 0111074/2021 del 12.05.2021 ha proposto un onorario a corpo per le prestazioni di direzione, assistenza giornaliera, contabilità e misura, coordinamento della sicurezza in fase esecutiva, per lavori pari ad Euro 249.881,77 (I.V.A. e oneri esclusi);

l'importo corrisponde ad un ribasso complessivo del 35,7% sull'onorario calcolato sulle tariffe in vigore al momento della pubblicazione del bando di progettazione (DPGP 25.03.2004 n. 11 e delibera G.P. 670/2010) già ridotte del 20%;

le prestazioni oggetto dell'incarico sono (come indicato nel preventivo e relativo prospetto di onorario) così suddivise tra i professionisti del raggruppamento temporaneo:

oben genannten Option, die mit einem wirtschaftlichen Angebot als Ganzes zugunsten der Verwaltung einhergehen.

Auf Antrag der Stadtverwaltung hat Arch. Roberta Springhetti, Federführendes Mitglied der Bietergemeinschaft, mit PEC n. 0111074/2021 vom 12.05.2021 ein Pauschalangebot vorgelegt, das sich auf 249.881,77 Euro (ohne MwSt. und Fürsorgebeiträge) beläuft und die Bauleitung, die tägliche Bauassistenz, die Bemessung und Abrechnung der Arbeiten sowie die Koordinierung der Sicherheit in der Ausführungsphase umfasst

Der Betrag entspricht einem Preisabschlag von insgesamt 35,7% auf das Honorar, das auf der Grundlage der zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des Planungswettbewerbs (DPGP 25.03.2004 n. 11 und L.B. 670/2010) geltenden und bereits um 20 % reduzierten Tarife berechnet wurde.

Die freiberuflichen Leistungen (die in der Honorarberechnung genau angeführt sind) sind wie folgt unter den Mitgliedern der zeitweiligen Bietergemeinschaft verteilt:

STUDIO DI ARCHITETTURA ARCH. ROBERTA SPRINGHETTI
MANDATARIO CAPOGRUPPO - FEDERFÜHRENDER - AUFTRAGNEHMER
Progettazione generale, opere edili, sistemazioni esterne - Generalplanung, Baumeisterarbeiten, Außengestaltung

ONORARI AL NETTO DEL RIBASSO HONORARE NACH ABZUG DES PREISABSCHLAGS (SPESEN INBEGRIFFEN) EURO	4% CONTRIBUTI FÜRSORGE BEITRÄGE EURO	IMPONIBILE IVA GRUNDLAGE MWST. EURO	IVA 22% MWST. EURO	TOTALE GESAMTBET RAG EURO
110.324,50	4.412,98	114.737,48	25.242,25	139.979,73

STUDIO TECNICO VETTORI ING. MASSIMO VETTORI E PI SANDRO VETTORI
MANDANTE - AUFTRAG GEBENDES MITGLIED

ESECUTORE PRESTAZIONI - DIENSTLEISTUNGSUNTERNEHMEN - ING. MASSIMO VETTORI
50% impianti sanitari/ Sanitäranlagen , 50% impianti termici/ Thermoanlagen, 100% opere strutturali/ Tragende Strukturen

ONORARI AL NETTO DEL RIBASSO HONORARE NACH ABZUG DES PREISABSCHLAGS (SPESEN INBEGRIFFEN) EURO	4% CONTRIBUTI FÜRSORGE BEITRÄGE EURO	IMPONIBILE IVA GRUNDLAGE MWST. EURO	IVA 22% MWST. EURO	TOTALE GESAMTBET RAG EURO
32.446,125	1.297,85	33.743,97	7.423,67	41.167,64

ESECUTORE PRESTAZIONI - DIENSTLEISTUNGSUNTERNEHMEN - PI SANDRO VETTORI
50% impianti sanitari/Sanitäranlagen, 50% impianti termici/Thermoanlagen

ONORARI AL NETTO DEL RIBASSO HONORARE NACH ABZUG DES PREISABSCHLAGS (SPESEN INBEGRIFFEN) EURO	5% CONTRIBUTI FÜRSORGE BEITRÄGE EURO	IMPONIBILE IVA GRUNDLAGE MWST. EURO	IVA 22% MWST. EURO	TOTALE GESAMTBET RAG EURO
32.446,125	1.622,31	34.068,43	7.495,05	41.563,49

STUDIO TECNICO ING. CLAUDIO SCANAVINI
MANDANTE - AUFTRAG GEBENDES MITGLIED
Impianti elettrici/ Elektroanlagen

ONORARI AL NETTO DEL RIBASSO HONORARE NACH ABZUG DES PREISABSCHLAGS (SPESEN INBEGRIFFEN) EURO	4% CONTRIBUTI FÜRSORGE BEITRÄGE EURO	IMPONIBILE IVA GRUNDLAGE MWST. EURO	IVA 22% MWST. EURO	TOTALE GESAMTBET RAG EURO
18.957,90	758,31	19.716,22	4.337,57	24.053,78

STUDIO DI INGEGNERIA ING. ENZO TODARO
MANDANTE - AUFTRAG GEBENDES MITGLIED
Sicurezza/Sicherheit

ONORARI AL NETTO DEL RIBASSO HONORARE NACH ABZUG DES PREISABSCHLAGS (SPESEN INBEGRIFFEN) EURO	4% CONTRIBUTI FÜRSORGE BEITRÄGE EURO	IMPONIBILE IVA GRUNDLAGE MWST. EURO	IVA 22% MWST. EURO	TOTALE GESAMTBET RAG EURO
55.707,12	2.228,28	57.935,40	12.745,79	70.681,19

249.881,77	10.319,73	260.201,50	57.244,33	317.445,83
------------	-----------	------------	-----------	------------

il Responsabile Unico del Procedimento ritiene inoltre necessario affidare al medesimo raggruppamento anche l'incarico supplementare di Direzione lavori dell'installazione dei container per un importo complessivo a corpo di Euro 10.896,72 (I.V.A. e oneri esclusi) trattandosi di prestazione strettamente connessa, anche temporalmente, alla gestione del cantiere;

l'importo corrisponde ad un ribasso complessivo del 45% sull'onorario calcolato sulle tariffe in vigore al momento della pubblicazione del bando di progettazione (DPGP 25.03.2004 n. 11 e delibera G.P. 670/2010) già ridotte del 20%;

le prestazioni oggetto dell'incarico sono (come indicato nel preventivo e relativo prospetto di onorario) così suddivise tra i professionisti del raggruppamento temporaneo:

Der einzige Verfahrensverantwortliche hält es außerdem für notwendig, dieselbe Bietergemeinschaft mit der Bauleitung der Arbeiten für die Errichtung der Container für einen Gesamtbetrag von 10.896,72 € (ohne MwSt. und Gebühren) zu beauftragen, da diese Dienstleistung in engem Zusammenhang, auch in zeitlicher Hinsicht, mit der Leitung der Baustelle steht;

Der Betrag entspricht einem Preisabschlag von insgesamt 45% auf das Honorar, das auf der Grundlage der zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des Planungswettbewerbs (DPGP 25.03.2004 n. 11 und L.B. 670/2010) geltenden und bereits um 20% reduzierten Tarife berechnet wurde.

Die freiberuflichen Leistungen (die in der Honorarberechnung genau angeführt sind) sind wie folgt unter den Mitgliedern der zeitweiligen Bietergemeinschaft verteilt:

STUDIO DI ARCHITETTURA ARCH. ROBERTA SPRINGHETTI**MANDATARIO CAPOGRUPPO - FEDERFÜHRENDER - AUFTRAGNEHMER**

Progettazione generale, opere edili, strade di pianura, sistemazioni esterne/ Generalplanung, Baumeisterarbeiten, Straßen in der Talsohle, Außengestaltung

ONORARI AL NETTO DEL RIBASSO HONORARE NACH ABZUG DES PREISABSCHLAGS (SPESEN INBEGRIFFEN) EURO	4% CONTRIBUTI FÜRSORGE BEITRÄGE EURO	IMPONIBILE IVA GRUNDLAGE MWST. EURO	IVA 22% MWST. EURO	TOTALE GESAMTBET RAG EURO
4.227,34	169,09	4.396,43	967,22	5.363,65

**STUDIO TECNICO VETTORI ING. MASSIMO VETTORI E PI SANDRO VETTORI
MANDANTE - AUFTRAG GEBENDES MITGLIED**
ESECUTORE PRESTAZIONI - DIENSTLEISTUNGSUNTERNEHMEN - ING. MASSIMO VETTORI

50% acquedotti e fognature/ Trinkwasser- und Abwasserleitungen

ONORARI AL NETTO DEL RIBASSO HONORARE NACH ABZUG DES PREISABSCHLAGS (SPESEN INBEGRIFFEN) EURO	4% CONTRIBUTI FÜRSORGE BEITRÄGE EURO	IMPONIBILE IVA GRUNDLAGE MWST. EURO	IVA 22% MWST. EURO	TOTALE GESAMTBET RAG EURO
468,74	18,75	487,49	107,25	594,74

ESECUTORE PRESTAZIONI - DIENSTLEISTUNGSUNTERNEHMEN - PI SANDRO VETTORI

50% acquedotti e fognature/Trinkwasser- und Abwasserleitungen

ONORARI AL NETTO DEL RIBASSO HONORARE NACH ABZUG DES PREISABSCHLAGS (SPESEN INBEGRIFFEN) EURO	5% CONTRIBUTI FÜRSORGE BEITRÄGE EURO	IMPONIBILE IVA GRUNDLAGE MWST. EURO	IVA 22% MWST. EURO	TOTALE GESAMTBET RAG EURO
468,74	23,44	492,18	108,28	600,46

937,48	42,19	979,67	215,53	1.195,20
--------	-------	--------	--------	----------

**STUDIO TECNICO ING. CLAUDIO SCANAVINI
MANDANTE - AUFTRAG GEBENDES MITGLIED**

Impianti elettrici/Elektroanlagen

ONORARI AL NETTO DEL RIBASSO HONORARE NACH ABZUG DES PREISABSCHLAGS (SPESEN INBEGRIFFEN) EURO	4% CONTRIBUTI FÜRSORGE BEITRÄGE EURO	IMPONIBILE IVA GRUNDLAGE MWST. EURO	IVA 22% MWST. EURO	TOTALE GESAMTBET RAG EURO
1.092,77	43,71	1.136,48	250,03	1.386,51

**STUDIO DI INGEGNERIA ING. ENZO TODARO
MANDANTE - AUFTRAG GEBENDES MITGLIED**

Sicurezza/Sicherheit

ONORARI AL NETTO DEL RIBASSO HONORARE NACH ABZUG DES PREISABSCHLAGS (SPESEN INBEGRIFFEN) EURO	4% CONTRIBUTI FÜRSORGE BEITRÄGE EURO	IMPONIBILE IVA GRUNDLAGE MWST. EURO	IVA 22% MWST. EURO	TOTALE GESAMTBET RAG EURO
4.639,13	185,57	4.824,70	1.061,43	5.886,13

10.896,72	440,56	11.337,28	2.494,21	13.831,49
-----------	--------	-----------	----------	-----------

per tali servizi supplementari è stato necessario richiedere l'ulteriore CIG ZAF31F6777;

con pec n. 0111074/2021 del 12.05.2021 il mandante del raggruppamento dott. Ing. Guglielmo Concer, esecutore delle prestazioni "Strutture statiche S03 - ex 1F" ha formalmente comunicato all'amministrazione comunale la volontà di recedere per motivi personali/organizzativi dal raggruppamento;

con l'invio del preventivo avvenuto con la sopracitata pec n. 0118472/2021 del 21.05.2021 il capogruppo del raggruppamento arch. Roberta Springhetti ha comunicato che l'esecuzione delle prestazioni "Strutture statiche ex 1F" sarebbero state assunte dal mandante STUDIO TECNICO VETTORI con esecutore l'ing. Massimo Vettori in possesso dei prescritti requisiti di ordine speciale;

l'art. 37 del Dlgs 163/2016, in vigore al momento dell'indizione della gara di progettazione e dell'incarico, fissa il principio dell'immodificabilità soggettiva dei componenti dei raggruppamenti temporanei salvo i casi tassativamente elencati ai commi 18 e 19 dello stesso art. 37;

tuttavia il recesso di un membro del raggruppamento è possibile per motivi organizzativi, dopo l'aggiudicazione, se uno o più soggetti del raggruppamento possiedono i requisiti necessari per l'esecuzione delle prestazioni oggetto dell'appalto; la modificazione in senso riduttivo del raggruppamento con assunzione delle prestazioni da parte di un altro membro del raggruppamento è quindi ammessa alle condizioni sopraindicate. Tale possibilità è espressamente prevista anche dall'art. 48 del vigente Dlgs 50/2016 s.m.i;

si ritiene pertanto legittima la soluzione di consentire la riduzione soggettiva del raggruppamento mediante presa d'atto del recesso per ragioni organizzative del mandante Studio Associato Concer Bottino con conseguente affidamento delle prestazioni direzione lavori "Strutture statiche ex 1F" di competenza di quest'ultimo al mandante Studio Vettori - ing. Massimo

Für diese Zusatzleistungen war es notwendig einen zusätzlichen CIG ZAF31F6777 zu beantragen.

Mit Pec-Mail n. 0111074/2021 vom 12.05.2021 hat das Auftrag gebende Mitglied, dott. Ing. Guglielmo Concer, Ausfühler der Leistungen "tragende Strukturen S03 - ex 1F", der Gemeindeverwaltung formell mitgeteilt, dass er aus persönlichen/organisatorischen Gründen aus der Bietergemeinschaft ausscheidet.

Der federführende Auftragnehmer der zeitweiligen Bietergemeinschaft, Arch. Roberta Springhetti, hat mit Pec-Mail Nr. 0118472/2021 mitgeteilt, dass das Auftrag gebende Mitglied STUDIO TECNICO VETTORI - Ing. Massimo Vettori die Erbringung der Leistungen "tragende Strukturen ex 1F" übernimmt, da der Ausfühler Ing. Massimo Vettori die vorgeschriebenen besonderen Voraussetzungen erfüllt.

Der Art. 37 des GvD 163/2016, der zum Zeitpunkt der Ausschreibung des Planungswettbewerbs und der Auftragsvergabe in Kraft war, sieht vor, dass die Mitglieder einer Bietergemeinschaft nicht geändert werden können, außer in den Fällen, die in den Absätzen 18 und 19 von Art. 37 aufgelistet sind.

Der Rücktritt eines Mitglieds aus organisatorischen Gründen ist aber auch nach der Zuschlagserteilung möglich, wenn ein oder mehrere Mitglieder der Bietergemeinschaft die Voraussetzungen besitzen, um die Leistungen des Auftrages zu erbringen. Eine Reduzierung der Anzahl der Mitglieder und die Übernahme des zurückgelegten Auftrages durch ein anderes Mitglieder ist daher zulässig, und sie ist außerdem ausdrücklich im Art. 48 des geltenden GvD 50/2016 i.g.F. vorgesehen.

Es wird daher befunden, dass die Reduzierung der Bietergemeinschaft rechters ist, und es wird der Rücktritt aus organisatorischen Gründen des auftraggebenden Mitglieds Studio Associato Concer Bottino zur Kenntnis genommen. Die vom zurückgetretenen Mitglied übernommene Bauleitung der Leistungen "tragende Strukturen ex 1F" werden vom Mitglied Studio Vettori - Ing.

Vettori in possesso dei requisiti speciali;

per la stipula del contratto e per l'avvio del servizio di direzione lavori la nuova composizione "in riduzione" del già costituito raggruppamento temporaneo deve essere formalizzata mediante modifica dell'atto costitutivo del raggruppamento;

il servizio è previsto nel piano biennale delle opere pubbliche 2021-2022 con codice CUI S00389240219202000055;

il presente atto deliberativo é da dichiararsi immediatamente esecutivo al fine di consentire all'Amministrazione Comunale di procedere al più presto con gli incarichi necessari per l'avvio dei lavori;

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii.

**ad unanimità di voti
la Giunta Comunale
delibera**

per i motivi ampiamente esposti in premessa:

1. di prendere atto del recesso per motivi organizzativi interni del mandante Studio Associato Concer Bottino facente parte del costituito RT ARCH. ROBERTA SPRINGHETTI, mandatario, mandanti: STUDIO ASSOCIATO CONKER BOTTINO, STUDIO VETTORI, ING. CLAUDIO SCANAVINI, ING. ENZO TODARO, incaricato con determinazione dirigenziale n. 6951 del 10.08.2012 della progettazione delle opere di "RISTRUTTURAZIONE, RESTAURO ED AMPLIAMENTO DELLA SCUOLA MATERNA DANTE ALIGHIERI";

2. di affidare ai sensi dell'art. 91 comma 6 del D.Lgs. 12 aprile 2006 n. 163, in vigore alla data di pubblicazione del bando di progettazione, e alle condizioni di cui alla quantificazione e calcolo dell'onorario prot 0118472/2021 del 21.05.2021 la direzione

Massimo Vettori übernommen, welches die vorgeschriebenen besonderen Voraussetzungen erfüllt.

Vor Abschluss der Vertrages und dem Beginn des Bauleitungsdienstes muss die "reduzierte" Zusammensetzung der bereits gebildeten Bietergemeinschaft durch eine Änderung der Gründungsurkunde derselben Bietergemeinschaft formalisiert werden.

Der Dienst ist im Zweijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2021-2022 der Gemeinde Bozen mit CUI S00389240219202000055 Kodex enthalten;

Der vorliegende Beschluss soll für sofort vollstreckbar erklärt werden, damit die Stadtverwaltung so schnell wie möglich die notwendigen Aufträge für die Durchführung der Arbeiten vornehmen kann.

Nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F.

**beschließt
der Stadtrat
einstimmig**

aus den einleitend ausführlich dargelegten Gründen folgendes:

1. Der Rücktritt aus organisatorischen Gründen des Auftrag gebenden Mitglieds Freiberuflergemeinschaft Studio Associato Conker Bottino wird zur Kenntnis genommen. Das Mitglied gehört der zeitweiligen Bietergemeinschaft an, bestehend aus ARCH. ROBERTA SPRINGHETTI, bevollmächtigtes Mitglied, und den Auftrag gebenden Mitgliedern STUDIO ASSOCIATO CONKER BOTTINO, STUDIO VETTORI, ING. CLAUDIO SCANAVINI, ING. ENZO TODARO. Die Bietergemeinschaft wurde mit Verfügung Nr. 6951 vom 10.08.2012 mit der Planung des Bauwerkes „UMBAU, RENOVIERUNG UND ERWEITERUNG DES KINDERGARTENS DANTE ALIGHIERI“ beauftragt.

2. Laut Art. 91, Abs. 6 des zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des Planungswettbewerbs geltenden GvD vom 12. April 2006, Nr. 163, werden die Aufträge betreffend Bauleitung (tägliche Bauassistenz, Aufmass und Abrechnung der Arbeiten inbegriffen) und

lavori (compresa assistenza giornaliera, misura e contabilità dei lavori) e il coordinamento della sicurezza in fase esecutiva dei lavori di ristrutturazione, restauro ed ampliamento della scuola materna "Dante Alighieri" in via Claudia Augusta n. 38, Bolzano, al Raggruppamento Temporaneo composto in forma ridotta da ARCH. ROBERTA SPRINGHETTI (MANDATARIO)/ING. ENZO TODARO/STUDIO TECNICO VETTORI/ING. CLAUDIO SCANAVINI per l'importo a corpo di Euro 249.881,77, oltre IVA al 22% e oneri, per complessivi Euro 317.445,83;

3. di approvare la relativa spesa di Euro 249.881,77, oltre IVA al 22% e oneri per complessivi Euro 317.445,83, dando atto che le prestazioni professionali ed i compensi relativi, risultano suddivise tra i componenti del raggruppamento temporaneo così come esposto nelle premesse;

4. di imputare e impegnare la spesa di Euro 317.445,83 (22% I.V.A. e oneri inclusi) come da documento contabile inserito nel sistema informatico (CIG 8778875CD1)

5. di affidare l'incarico complementare della direzione lavori e coordinamento della sicurezza di installazione e posa dei container al medesimo raggruppamento per l'importo di Euro 10.896,72, oltre IVA al 22% e oneri previdenziali, per complessivi Euro 13.831,49 come da preventivo 0118472/2021 del 21.05.2021;

6. di approvare la relativa spesa di Euro 10.896,72, oltre IVA al 22% e oneri per complessivi Euro 13.831,49, dando atto che le prestazioni professionali ed i compensi relativi, risultano suddivise tra i componenti del raggruppamento temporaneo così come esposto nelle premesse;

7. di imputare e impegnare la spesa di Euro 13.831,49 (22% I.V.A. e oneri inclusi) come da documento contabile inserito nel sistema informatico (CIG COMPLEMENTARE ZAF31F6777)

Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase der Arbeiten für den Umbau, Renovierung und Erweiterung des Kindergartens "Dante Alighieri" in der Claudia-Augusta-Straße 38, Bozen an die reduzierte Bietergemeinschaft ARCH. ROBERTA SPRINGHETTI (FEDERFÜHRENDES MITGLIED) / ING. ENZO TODARO/STUDIO TECNICO VETTORI/ING. CLAUDIO SCANAVINI zu den im Angebot Prot. 0118472/2021 vom 21.05.2021 angegebenen Bedingungen und für den Pauschalbetrag von Euro 249.881,77, zuzüglich 22% MwSt. und Fürsorgebeiträge, d.h. für den Gesamtbetrag von Euro 317.445,83, erteilt.

3. Die diesbezügliche Ausgabe von Euro 249.881,77, zuzüglich 22% MwSt und Fürsorgebeiträge entsprechend dem Gesamtbetrag von Euro 317.445,83 wird genehmigt. Es wird festgelegt, dass die freiberuflichen Dienstleistungen und deren Entgelt unter den Mitgliedern der Bietergemeinschaft so aufgeteilt bleiben, wie in den Prämissen dargestellt.

4. Die Ausgabe von Euro 317.445,83 (22%MwSt. und Fürsorgebeiträge inbegriffen) wird gemäß dem in das Computersystem eingegebenen Buchhaltungsdokument (CIG 8778875CD1) verbucht und zweckgebunden.

5. Der Auftrag betreffend Bauleitung und Sicherheitskoordinierung während der Aufstellung und Einrichtung der Container wird an dieselbe Bietergemeinschaft für den Betrag von Euro 10.896,71 zuzüglich 22% MWSt. und Fürsorgebeiträge, d.h. für den Gesamtbetrag von Euro 13.831,49 gemäß Honorarvoranschlag 0118471/2021 vom 21.05.2021 erteilt.

6. Die diesbezügliche Ausgabe von Euro 10.896,72, zuzüglich 22% MWSt. und Fürsorgebeiträge, d.h. die Gesamtausgabe von Euro 13.831,49 wird genehmigt. Es wird festgelegt, dass die freiberuflichen Dienstleistungen und deren Entgelt unter Mitgliedern der Freiberuflerbietergemeinschaft so aufgeteilt bleibt wie in den Prämissen dargestellt;

7. Die Ausgabe von Euro 13.831,49 (22%MwSt. und Fürsorgebeiträge inbegriffen) wird gemäß dem in das Computersystem eingegebenen Buchhaltungsdokument (ZUSÄTZLICHER CIG ZAF31F6777) verbucht und zweckgebunden.

8. di dare atto che la nuova composizione " in riduzione" del già costituito raggruppamento temporaneo deve essere formalizzata con modifica dell'atto costitutivo originario prima della stipula del contratto e comunque dell'avvio del servizio;

9. di prendere atto che le prestazioni della direzione lavori e coordinamento della sicurezza sono suddivise tra i membri del raggruppamento come indicato nel preventivo 0118472/2021 del 21.05.2021 e nelle premesse e che il mandante del raggruppamento STUDIO VETTORI con esecutore l'Ing. Massimo Vettori assume in proprio le prestazioni "Strutture statiche S03 ex 1F " nell'ambito della direzione dei lavori di ristrutturazione e dell'incarico complementare

10. di demandare ai competenti dirigenti l'approvazione degli eventuali atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto del presente atto deliberativo;

8. Es wird festgestellt, dass die neue, reduzierte Zusammensetzung der Bietergemeinschaft durch eine Abänderung der ursprünglichen Gründungsurkunde vor dem Abschluss des Vertrages und jedenfalls vor Beginn der Dienstleistung formell bestätigt werden muss.

9. Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistungen Bauleitung und Sicherheitskoordination unter den Mitgliedern der Bietergemeinschaft aufgeteilt sind, wie im Kostenvoranschlag Nr. 0118472/2021 vom 21.05.2021 und in der Prämisse angegeben und dass das auftraggebende Mitglied der Bietergemeinschaft STUDIO VETTORI mit dem Ausführenden Ing. Massimo Vettori die Leistungen "Statische Strukturen S03 ex 1F" im Rahmen der Bauleitung der Umbauarbeiten und des Zusatzauftrages übernimmt

10. Die Genehmigung der Durchführungsunterlagen des vorliegenden Beschlusses sowie jeder Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des vorliegenden Beschlusses auswirkt, werden den zuständigen Führungskräften übertragen.

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Vice Segretario Generale
Der Vizeregensekretär**

Dott. / Dr. Johann Neumair

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
